

¹As snow in summer, and as rain in harvest, so honour is not seemly for a fool.²As the bird by wandering, as the swallow by flying, so the curse causeless shall not come.³A whip for the horse, a bridle for the ass, and a rod for the fool's back.⁴Answer not a fool according to his folly, lest thou also be like unto him.⁵Answer a fool according to his folly, lest he be wise in his own conceit.⁶He that sendeth a message by the hand of a fool cutteth off the feet, and drinketh damage.⁷The legs of the lame are not equal: so is a parable in the mouth of fools.⁸As he that bindeth a stone in a sling, so is he that giveth honour to a fool.⁹As a thorn goeth up into the hand of a drunkard, so is a parable in the mouth of fools.¹⁰The great God that formed all things both rewardeth the fool, and rewardeth transgressors.¹¹As a dog returneth to his vomit, so a fool returneth to his folly.¹²Seest thou a man wise in his own conceit? there is more hope of a fool than of him.¹³The slothful man saith, There is a lion in the way; a lion is in the streets.¹⁴As the door turneth upon his hinges, so doth the slothful upon his bed.¹⁵The slothful hideth his hand in his bosom; it grieveth him to bring it again to his mouth.¹⁶The sluggard is wiser in his own conceit than seven men that can render a reason.¹⁷He that passeth by, and meddleth with strife belonging not to him, is like one that taketh a dog by the ears.¹⁸As a mad man who casteth firebrands, arrows, and death,¹⁹So is the man that deceiveth his neighbour, and

¹كَالثلج في الصيف وَكَالْمَطَرُ فِي الْحَصَادِ هَكَذَا الْكَرَامَةُ عَيْرُ لَانْقَةِ بِالْجَاهِلِ.²كَالْعَصْفُورِ لِلْفَرَارِ وَكَالسُّنُوتَةِ لِلطَّيْرَانِ، كَذَلِكَ لَعْنَةُ بِلَا سَبَبٍ لَا تَأْتِي.³السَّوْطُ لِلْفَرَسِ وَالْحِجَامُ لِلْحِمَارِ، وَالْعَصَا لِيَطْهَرَ الْجَهَّالَ.⁴لَا تُجَاوِبِ الْجَاهِلَ حَسَبَ حَقَائِقِهِ لئَلَّا تَعْدِلُهُ أَنْتَ.⁵جَاوِبِ الْجَاهِلَ حَسَبَ حَقَائِقِهِ لئَلَّا يَكُونَ حَكِيمًا فِي عَيْنِي نَفْسِهِ.⁶يَقْطَعُ الرَّجُلَيْنِ، يَسْرُبُ طُلْمًا، مَنْ يُرْسِلُ كَلَامًا عَنْ يَدِ جَاهِلٍ.⁷سَاقَا الْأَعْرَجِ مَتَدَلِّلَتَانِ، وَكَذَا الْمَثَلُ فِي فَمِ الْجَهَّالِ.⁸كُضْرَةٌ جَارِيَةٌ كَرِيمَةٍ فِي رُجْمَةٍ هَكَذَا الْمُعْطِي كَرَامَةً لِلْجَاهِلِ.⁹شَوْكٌ مُرْتَفِعٌ يَدِ سَكْرَانٍ مِثْلُ الْمَثَلِ فِي فَمِ الْجَهَّالِ.¹⁰رَامَ يَطْلَعُنِ الْكَلْبَ، هَكَذَا مَنْ يَسْتَأْجِرُ الْجَاهِلَ أَوْ يَسْتَأْجِرُ الْمُخْتَالِينَ.¹¹كَمَا يَعُودُ الْكَلْبُ إِلَى قَيْئِهِ هَكَذَا الْجَاهِلُ يُعِيدُ حِمَاقَتَهُ.¹²أَرَأَيْتَ رَجُلًا حَكِيمًا فِي عَيْنِي نَفْسِهِ. الرَّجَاءُ بِالْجَاهِلِ أَكْثَرُ مِنَ الرَّجَاءِ بِهِ.¹³قَالَ الْكَسْلَانِ، الْأَسَدُ فِي الطَّرِيقِ، الشَّيْلُ فِي الشَّوَارِعِ.¹⁴الْبَابُ يَدُورُ عَلَى صَائِرِهِ، وَالْكَسْلَانُ عَلَى فِرَاشِهِ.¹⁵الْكَسْلَانُ يُخْفِي يَدَهُ فِي الصَّخْفَةِ وَيَسْتَقْ عَلَيْهِ أَنْ يَرُدَّهَا إِلَى فَمِهِ.¹⁶الْكَسْلَانُ أَوْكُرَ حِكْمَةٍ فِي عَيْنِي نَفْسِهِ مِنَ السَّبْعَةِ الْمُجِيبِينَ بِعَقْلِ.¹⁷كَمُمْسِكٍ أَذْنِي كُلِّ هَكَذَا مَنْ يَغْبُرُ وَيَتَعَرَّضُ لِمُسَاجَرَةٍ لَا تَنْفِيهِ.¹⁸مِثْلُ الْمَجْنُونِ الَّذِي يَرْمِي نَارًا وَسِهَامًا وَمَوْنَا، هَكَذَا الرَّجُلُ الْحَادِغُ قَرِيبَهُ وَقَوْلُ، أَلَمْ أَلْعَبْ أَنَا.¹⁹يَعْدَمُ الْحَطَبُ تَطْفِئُ النَّارَ، وَحَيْثُ لَا تَمَامُ يَهْدَأُ الْخِصَامُ.²⁰فَحَمٌ لِلْجَمْرِ وَحَطَبٌ لِلنَّارِ هَكَذَا الرَّجُلُ الْمُخَاصِمُ لِيَهْيِجَ التَّرَاعُ.²¹كَلَامُ التَّمَامِ مِثْلُ لَقَمِ خُلُوةٍ فَيَنْزِلُ إِلَى مَخَادِعِ الْبَطْنِ.²²فَصَّةُ رَعْلٍ تُعَسِّي سَقْفَةً، هَكَذَا السَّقَّتَانِ الْمُتَوَقِّدَتَانِ وَالْقَلْبُ الشَّرِيرُ.²³يَسْقُتُهُ يَتَكَّرُ الْمُتَعَصِّ، وَفِي جَوْفِهِ يَصْغُ غِشًا.²⁴إِذَا حَسَنَ صَوْتُهُ فَلَا تَأْتِمُنْهُ، لِأَنَّ فِي قَلْبِهِ سَبْعَ رَجَاسَاتٍ.²⁵مَنْ يُعْطِي بَعْضَةً بِمَكْرٍ يَكْشِفُ خُبْنَهُ بَيْنَ الْجَمَاعَةِ.²⁶مَنْ يَحْفَرُ حُفْرَةً يَسْقُطُ فِيهَا، وَمَنْ يُدْخِرُ حَجَرًا يَرْجِعُ عَلَيْهِ.²⁷اللِّسَانُ الْكَاذِبُ يَبْغِضُ مُنْجَحِيهِ، وَالْقَمُ الْمَلِيقُ يُعِدُّ حَرَابًا.

saith, Am not I in sport?²⁰ Where no wood is, there the fire goeth out: so where there is no talebearer, the strife ceaseth.²¹ As coals are to burning coals, and wood to fire; so is a contentious man to kindle strife.²² The words of a talebearer are as wounds, and they go down into the innermost parts of the belly.²³ Burning lips and a wicked heart are like a potsherd covered with silver dross.²⁴ He that hateth dissembleth with his lips, and layeth up deceit within him;²⁵ When he speaketh fair, believe him not: for there are seven abominations in his heart.²⁶ Whose hatred is covered by deceit, his wickedness shall be shewed before the whole congregation.²⁷ Whoso diggeth a pit shall fall therein: and he that rolleth a stone, it will return upon him.²⁸ A lying tongue hateth those that are afflicted by it; and a flattering mouth worketh ruin.